

# SONY

## Stereo Headphones

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones



\* 4 5 7 7 0 1 5 1 1 \* (1)

4-577-015-11(1)

### hear in

#### MDR-EX750AP

If you install the Smart Key app\* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.

\* Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

Si vous installez l'application Smart Key\* à partir de Google Play™, vous pourrez activer les réglages de piste et de volume sur votre smartphone grâce à la touche multifonction.

\* Smart Key est une application pour pour Xperia™, Android™ OS 4.0 et ultérieur. Il est possible que l'application ne soit pas disponible dans certains pays et/ou certaines régions et qu'elle ne puisse pas être utilisée avec des modèles de smartphone non pris en charge.

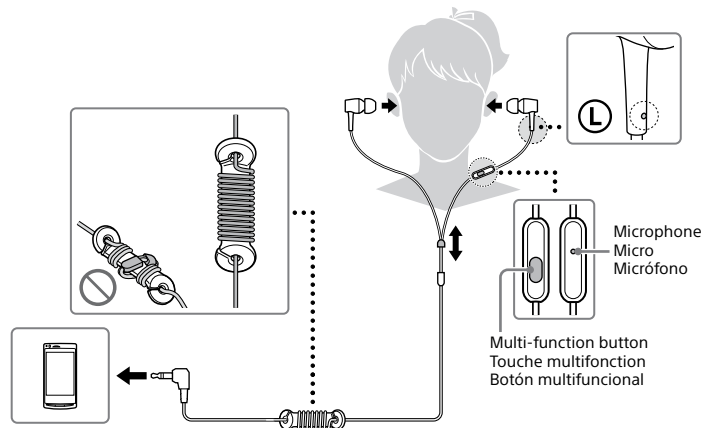
Si se instala la aplicación Smart Key\* de la tienda de Google Play™, se habilitarán los ajustes de pista y volumen en su teléfono inteligente con el botón multifuncional.

\* Smart Key es una aplicación para Xperia™, Android™ OS 4.0 y posteriores. Es posible que la aplicación no esté disponible en algunos países y/o regiones y que no pueda utilizarse con modelos de teléfono inteligente no compatibles.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>



### How to use / Mode d'utilisation / Modo de uso



English

Stereo headphones

#### Compatible products

Use this unit with smartphones.

#### Notes

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

#### Using the Multi-function button\*

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

#### Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver\*\*" feature with a long press (if available). Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

\* The button function may vary depending on the smartphone.

\*\* Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.

#### Specifications

##### Headphones

**Type:** Closed, dynamic / **Driver unit:** 9 mm, dome type (CCAW Voice Coil) / **Power handling capacity:** 100 mW (IEC\*) / **Impedance:** 16 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 105 dB/mW / **Frequency response:** 5 Hz - 40,000 Hz / **Cable:** Approx. 1.2 m (47 1/4 in), silver-coated OFC Litz wire, Y-type / **Plug:** L-shaped gold-plated 4-pole mini plug / **Mass:** Approx. 5 g (0.2 oz) without cable

##### Microphone

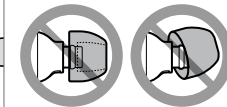
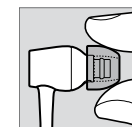
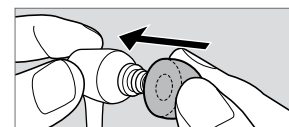
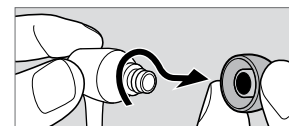
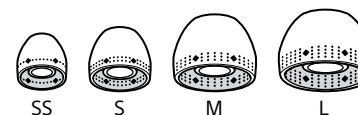
**Type:** Electret condenser / **Directivity:** Omni directional / **Open circuit voltage level:** -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Effective frequency range:** 20 Hz - 20,000 Hz

##### Supplied accessories:

Earbuds (4 pairs): 1 line (SS), 2 lines (S), 3 lines (M) (attached to the unit at the factory), 4 lines (L) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm (19 3/4 in)) (1) / Carrying pouch (spring type) (1)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

### Earbuds / Oreillettes / Almohadillas



Design and specifications are subject to change without notice. iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.

Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or [www.sony.com](http://www.sony.com).

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

#### Precautions



High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling. Do not use at a dangerous place unless the surrounding sound can be heard.



Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.



Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.

#### Note on static electricity

In particularly dry air conditions, noise or sound skipping may occur, or mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones.

The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

## Produits compatibles

Utilisez cet appareil avec un smartphones.

### Remarques

- Si vous connectez un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas, ou que le volume soit faible.
- Le fonctionnement de cet appareil n'est pas garanti avec les lecteurs musicaux numériques.

### Utilisation de la touche multifonction\*

Appuyez une fois pour répondre à un appel, puis une nouvelle fois pour raccrocher ; appuyez pour lire/mettre en pause une piste.

### Opérations disponibles avec un iPhone

Lecture/pause d'une piste du produit iPhone connecté d'une simple pression. Passer à la piste suivante avec deux pressions. Revenir à la piste précédent avec trois pressions. Démarrage la fonction « VoiceOver\*\* » (si disponible) d'une pression longue.

Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes pour rejeter un appel entrant. Lorsque vous la relâchez, deux bips faibles confirment que l'appel a été rejeté.

## Productos compatibles

Use esta unidad con un teléfonos inteligentes.

### Notas

- Si los conecta a un teléfono inteligente incompatible, puede que el micrófono de esta unidad no funcione, o que el volumen sea demasiado bajo.
- Esta unidad no está garantizada para operar reproductores de música digitales.

### Uso del botón multifuncional\*

Presione una vez para contestar una llamada, presione de nuevo para terminar la llamada; presione para reproducir/pausar una pista.

### Operaciones disponibles para iPhone

Al presionar una vez, reproduce/pausa una pista en el producto iPhone conectado. Al presionar dos veces, salta a la pista siguiente. Al presionar tres veces, salta a la pista anterior. Inicia la función de superposición de voz "VoiceOver\*\*\*" (en caso de estar disponible).

Sostenga presionado por alrededor de dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al dejar de presionar, dos pitidos bajos confirmarán que la llamada fue rechazada.

\* Les fonctions des touches peuvent varier selon le smartphone.

\*\* La disponibilité de la fonction « VoiceOver » dépend de l'iPhone et de la version du logiciel.

## Spécifications

### Casque d'écoute

**Type :** Fermé, dynamique / **Transducteur :** 9 mm, type à dôme (bobine acoustique CCAW) / **Puissance admissible :** 100 mW (CEI\*) / **Impédance :** 16 Ω à 1 kHz / **Sensibilité :** 105 dB/mW / **Réponse en fréquence :** 5 Hz – 40 000 Hz / **Câble :** Environ 1,2 m (47 1/4 po), fil Litz OFC avec revêtement en argent, type en Y / **Fiche :** Mini-fiche en L plaquée or à 4 pôles / **Masse :** Environ 5 g (0,2 oz) sans câble

### Micro

**Type :** Condensateur à électret / **Directivité :** Omnidirectionnel / **Niveau de tension en circuit ouvert :** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Plage de fréquences efficace :** 20 Hz – 20 000 Hz

\* Puede que la función del botón varíe dependiendo del teléfono inteligente.

\*\* La disponibilidad de la función de superposición de voz "VoiceOver" depende del iPhone, así como de la versión de su software.

## Especificaciones

### Auriculares

**Tipo:** Cerrado, dinámico / **Unidad auricular:** 9 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encobrado (CCA W)) / **Capacidad de potencia:** 100 mW (IEC\*) / **Impedancia:** 16 Ω a 1 kHz / **Sensibilidad:** 105 dB/mW / **Respuesta de frecuencia:** 5 Hz – 40.000 Hz / **Cable:** Aprox. 1,2 m, cable Litz OFC revestido de plata, tipo Y / **Clavija:** Miniclavija dorada en forma de L de cuatro polos / **Masa:** Aprox. 5 g sin el cable

### Micrófono

**Tipo:** Condensador de electroto / **Directividad:** Omnidireccional / **Nivel de tensión del circuito abierto:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Gama de frecuencias efectivas:** 20 Hz – 20.000 Hz

### Accessoires fournis :

Oreillettes (4 paires) : 1 ligne (SS), 2 lignes (S), 3 lignes (M) (fixé à l'appareil à l'usine), 4 lignes (L) / Système de réglage du câble (câble enrouleur de 50 cm maximum (19 3/4 po)) (1) / Pochette de transport (type à ressort) (1)

\* CEI = Commission Électrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Xperia™ est une marque commerciale de Sony Mobile Communications AB. Android™ et Google Play™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google, Inc.

Vous pouvez commander des oreillettes en option auprès du revendeur autorisé Sony le plus proche ou de [www.sony.com](http://www.sony.com).

Notez que toute modification ou tout changement non expressément approuvé(e) dans le présent manuel peut annuler votre droit à utiliser cet appareil.

### Accesorios suministrados:

Almohadillas (4 pares): 1 línea (SS), 2 líneas (S), 3 líneas (M) (conectado a la unidad en la fábrica), 4 líneas (L) / Regulador del cable (enrolla el cable hasta 50 cm) (1) / Bolsa de transporte (tipo de resorte) (1)

\* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE.UU. y otros países. Xperia™ es una marca comercial de Sony Mobile Communications AB. Android™ y Google Play™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google, Inc.

Otras almohadillas de recambio opcionales se pueden encargar al vendedor autorizado de Sony más cercano o en [www.sony.com](http://www.sony.com).

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobada en este instructivo podría anular su autoridad para operar este equipo.

## Précautions



Un volume élevé peut affecter votre audition. Pour ne pas mettre en danger la sécurité du trafic, n'utilisez pas le casque lors de la conduite en voiture ou en vélo.

Ne pas utiliser dans un endroit dangereux à moins que le son environnant puisse être entendu.



Installez les oreillettes solidement. Si les oreillettes se détachent accidentellement et restent dans votre oreille, cela pourrait vous blesser.



Gardez les oreillettes propres. Pour nettoyer les oreillettes, lavez les avec une solution détergente douce.

## Precauciones



Puede que su audición quede afectada con un nivel alto del volumen. Por seguridad vial, evite el uso mientras conduce un automóvil o bicicleta.

No utilizar en un lugar peligroso, salvo que se pueda escuchar el sonido envolvente.



Coloque las almohadillas firmemente en los auriculares. Si accidentalmente se suelta una almohadilla y se queda en el oído, podrían producirle lesiones.



Mantenga limpias las almohadillas. Para limpiar las almohadillas, lávelas con una solución de detergente suave.

### Remarque sur l'électricité statique

En cas d'utilisation lorsque l'air est très sec, du bruit ou une interruption du son peuvent se produire. Vous pouvez également ressentir un fourmillement bénin dans vos oreilles. Cela est dû à l'électricité statique accumulée dans le corps, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du casque d'écoute. Son effet peut être minimisé en portant des vêtements en matériaux naturels.

### Nota sobre la electricidad estática

Particularmente en condiciones ambientales muy secas, puede que se genere ruido o intermitencia en el sonido, así como un leve hormigueo en sus oídos. Esto resulta de la electricidad estática acumulada en el cuerpo, y no se trata de un funcionamiento defectuoso de los auriculares. El efecto puede ser minimizado al usar ropa hecha de fibras naturales.